

- Internationales Ruderrennen
- Start ab 10:30 Uhr
- 10.4 km lange Rennstrecke
- Ab U17 (Einer, Zweier und Vierer)
- Wohlensee Bern
- Start und Ziel bei der Wohleibrücke
  - Festwirtschaft beim Ruderclub Wohlensee



aeschlimann

































# SPONSOR FAIRNESS & FEIER



Sportfonds Kanton Bern

SPONSOR SICHERHEIT



# Herzlich willkommen am 5. Bern Boat Race



Im Namen des Regattavereins Bern heisse ich Sie herzlich zur fünften Ausgabe des Bern Boat Race am Wohlensee willkommen.

Dank der grosszügigen Unterstützung unserer treuen Sponsoren sowie der wertvollen Mithilfe vieler engagierter Freiwilliger können wir auch in diesem Jahr ein unvergessliches Ereignis für alle Sportbegeisterten ausrichten. Sowohl die teilnehmenden Athletinnen und Athleten als auch die Zuschauerinnen und Zuschauer dürfen sich auf faire und hochklassige Wettkämpfe freuen.



Ein besonderes Highlight dieses Jahres sind die idealen Wasserbedingungen, die wir aufgrund des eher kühlen Frühlings vorweisen können. Das Wegbleiben des Seegrases hat breite Fahrrinnen und lange, klare Geraden geschaffen – perfekte Voraussetzungen für spannende und schnelle Rennen.

Der Wohlensee ist ein wertvolles Naherholungsgebiet für die Bevölkerung von Bern, und wir legen grossen Wert darauf, die Interessen der Anwohner zu respektieren, damit wir auch in Zukunft auf diese einzigartige Regattastrecke zurückgreifen können.

Der Regattaverein Bern und das Organisationskomitee des Bern Boat Race wünschen allen Teilnehmenden viel Erfolg und Freude an diesem sportlichen Ereignis!

Mit besten Grüssen

Alexander L. Schorno OK-Präsident Bern Boat Race

#### A warm welcome to the 5th Bern Boat Race

On behalf of the Regattaverein Bern, I warmly welcome you to the fifth edition of the Bern Boat Race at Wohlensee

Thanks to the generous support of our loyal sponsors and the invaluable help of many dedicated volunteers, we are once again able to host an unforgettable event for all sports enthusiasts. Both the participating athletes and spectators can look forward to fair and top-class races.



A special highlight this year is the ideal water conditions we are experiencing due to the cooler spring. The absence of lake grass has resulted in wide lanes and long, clear stretches – perfect conditions for exciting and fast races.

Wohlensee is a cherished recreational area for the citizens of Bern, and we are committed to respecting the privacy of local residents to ensure that we can continue to use this unique regatta course in the future.

The Regattaverein Bern and the organizing committee of the Bern Boat Race wish all participants great success and enjoyment at this sporting event!

With best regards

Alexander L. Schorno

OK President Bern Boat Race

# **Programm**



08.00 – 16.30 Uhr Regattasekretariat geöffnet, Startnummer-

Ausgabe/Rücknahme Regatta secretariat open

10:30 Uhr Start Skiff

Skiff Start

12:00 Uhr Start Zweier

Start 2x

13:30 Uhr VIP Apéro Ruderclub Wohlensee

13:30 Uhr Start Vierer

Start 4x

15:15 Uhr Preisverteilung Ruderclub Wohlensee

Prize giving ceremony Ruderclub Wohlensee







# Unsere Sponsoren und Gönner

































#### Informationen für Teilnehmende



**Startvorbereitung** | Grundsätzlich sind die Clubfarben zu tragen. Die Bugnummer muss gut befestigt sein. Der verbindliche Zeitplan für die Wasserung der Boote ist im Programmheft ersichtlich und liegt ebenso in den Bootshäusern auf. Bitte die Boote frühzeitig wassern.

**Start** | Gestartet wird in den Kategorien Skiff im 20 Sekunden-Abstand und ab Doppelzweier aufwärts im 30 Sekunden-Abstand.

**Sicherheit** Auf der ganzen Strecke sind Motorboote mit Rettungsschwimmern verteilt. Will ein Boot das vor ihm Fahrende überholen, muss das langsamere Boot den Weg freigeben. Mit überlegtem Rudern und geschickter Streckenwahl können Zusammenstösse und Bootsschäden vermieden werden.

**Bugnummern** | Die Bugnummern werden vom Veranstalter gegen ein Depot von CHF 20.– zur Verfügung gestellt. Sie werden direkt nach dem Auswassern wieder bei der **Ausgabestellte** abgegeben. Bei Verlust wird das Depot nicht zurückerstattet und eine Unkostenpauschale verrechnet.

Verlorene Bugnummer: CHF 20.-

Weitere Details | Siehe publiziertes Reglement

# Information for participants

**Preparation for the Start** | In principle, participants are required to wear club colors. The bow number must be securely fastened. The official schedule for launching boats is available in the program booklet and can also be found in the boathouses. Please ensure that the boats are launched in a timely manner.

**Start** | Races will commence with the single sculls category at 20-second intervals, and for double sculls and higher, the intervals will be 30 seconds.

**Safety** | Throughout the course, motorboats with lifeguards will be stationed. If a boat wishes to overtake the one in front, the slower boat must yield the way. Thoughtful rowing and smart route selection can help prevent collisions and boat damage.

**Bow Numbers** | Bow numbers will be provided by the organizer for a deposit of CHF 20.— They should be returned to the distribution point immediately after disembarking. In the event of a loss, the deposit will not be refunded, and a handling fee will be charged.

Lost Bow Number: CHF 20.-

For further details | please refer to the published regulations.



# Bern Boat Race one piece

Auch dieses Jahr ist es uns wieder möglich in Zusammenarbeit mit Dibi Rowing unseren schönen Bern Boat Race Einteiler auf dem Regatta Areal anzubieten. Besuche unseren Stand beim Ruderclub Wohlensee und sichere dir deinen Einteiler. - Es hat so lange es hat!

This year as well, we are pleased to collaborate with Dibi Rowing to offer our beautiful Bern Boat Race one-piece suits at the regatta venue. Visit our booth at the Wohlensee Rowing Club and get your one-piece suit. - Available while supplies last!



**BBR-Einteiler** | Klassischer Einteiler im Bern Boat Race Design. | **CHF 75.**–



#### Startliste Skiff

#### **BERN BOAT RACE 2024**

#### STARTLISTE

#### Rennen Nr. 1 Head Race Skiff



Nummer Nation Mannschaft Kategorie Startzeit Männer Elite 101 GER RC Undine Radolfzell 1 10:30:00 Adrian Rutz Ruderclub Erlenbach Männer Elite 102 SUI 10:30:20 Martino Goretti 103 Männer Elite SUI See-Club Zug 10:30:40 Boian Reuffurth Junioren U19 104 Seeclub Biel SUI 10:31:00 Emil Fassone 105 SUI Rowing Club Bern 2 Junioren U17 10:31:20 llan Salzmann GER Junioren U17 106 RC Undine Radolfzell 1 10:31:40 Jonathan Conrad 107 SUI Ruderclub Schaffhausen Junioren U17 10:32:00 Linus Hauser GER Junioren U17 108 RC Undine Radolfzell 2 10:32:20 Kad Schmill Junioren U17 109 SUI Rowing Club Bern 1 10:32:40 Silvan Kambii Junioren U17 110 SUI See-Club Zug 1 10:33:00 David Bisang 111 SUI Ruderclub Schaffhausen Junioren U17 10:33:20 Claudio Streit 112 SUI Seeclub Biel Masters Männer A 10:33:40 Tobias Pagani 113 SUI Société Nautique de Neuchâtel Masters Männer D 10:34:00 Alexandre Aebi Masters Männer D 114 SUI Club Aviron Vevey 10:34:20 William Chambers Masters Männer E 115 SUI 10:34:40 Seeclub Luzern Andreas Emmenegger Masters Männer E 116 SUI 10:35:00 Club Aviron Vevey Craig Verzone 117 SUI Masters Männer E 10:35:20 Rowing Club Bern Beat Arnold Noah Michel Rémy Christ Nikola Nestic 118 SUI Basier Ruder-Club Masters Männer E 10:35:40 Hans Werner Feick Masters Männer E 119 SUI Ruderclub Wohlensee 10:36:00 Michael Nuesali Masters Männer E 120 SUI Société Nautique de Neuchâtel 10:36:20 Gilles Léchot

BBA

# Startliste Skiff

#### **BERN BOAT RACE 2024**

#### STARTLISTE

#### Rennen Nr. 1 Head Race Skiff



				19.10.2024
Nummer	Nation	Mannschaft	Kategorie	Startzeit
121	GER	RC Undine Radolfzell Ralf Christofzik	Masters Männer G	10:36:40
122	UKR	Sport Club Dnipro Kyiv Ukraina Kupin Gennadi	Masters Männer H	10:37:00
123	SUI	Club Aviron Vevey Katharina Zeller	Frauen Elite	10:37:20
125	SUI	Rowing Club Bern 3 Lucretia Benati	Juniorinnen U17	10:37:40
126	SUI	Seeclub Biel 1 Lena Schwab	Juniorinnen U19	10:38:00
127	GER	RC Undine Radolfzell Sofia Shukow	Juniorinnen U19	10:38:20
128	SUI	Seeclub Biel 2 Greta Dolfus	Juniorinnen U17	10:38:40
129	GER	RC Undine Radolfzell Xenia Shukow	Juniorinnen U17	10:39:00
130	AUS	Marlow Rowing Club Christy Job	Masters Frauen	10:39:20
131	SUI	Club Aviron Vevey Kathrin Gruber	Masters Frauen E	10:39:40
132	SUI	Ruderclub Reuss Luzern 1	Masters Frauen E+	10:40:00



Franziska Schönborn



# Startliste Doppelzweier

# BERN BOAT RACE 2024 STARTLISTE

#### Rennen Nr. 2 Head Race 2x



Nummer	Nation	Mannschaft	Kategorie	Startzeit
202	SUI	See-Club Zug Dario Schuler Jannic Schuler	Junioren U19	12:00:00
203	SUI	Rowing Club Bern Noah Michel Nikola Nestic	Junioren U19	12:00:20
204	SUI	Ruderclub Schaffhausen 1 Aidan Hofheinz Justin Klim Alexander Wagner	Junioren U19	12:00:40
206	SUI	Seeclub Biel Rémy Christ Dylan Liechti	Junioren U17	12:01:00
207	SUI	Ruderclub Erlenbach 2 Remo Alexander Spolenak Louis Baumberger	Junioren U17	12:01:20
208	SUI	Polytechniker Ruderclub Zürich David Campi Simon Meier	Masters Männer A	12:01:40
209	SUI	Société Nautique Etoile Bienne Jolan Wicht Valentin Bálli	Masters Männer A	12:02:00
210	SUI	Ruderclub Cham 1 Paul Stephen Kakaire Suter Armand Omlin	Masters Männer B	12:02:20
211	SUI	Société Nautique de Neuchâtel Jens Hasskarl Thees Frank	Masters Männer E	12:02:40
212	SUI	Ruderclub Cham 2 Christopher Slatter Peter Paul Hartmann	Masters Männer F	12:03:00
213	SUI	Rowing Club Bern Martin Fischler Michael Kaufmann	Masters Männer G	12:03:20
215	SUI	Ruderclub Zürich Christoph Möhr Jeanmarie Myrna	Mixed, Masters D	12:03:40
216	SUI	Société Nautique de Neuchâtel Stéphane Burgos Sonia Klaye	Mixed, Masters D	12:04:00
217	SUI	Ruderclub Wohlensee 1 Christoph Burri Antonietta Spina	Mixed, Masters E	12:04:20
218	SUI	Ruderclub Schaffhausen Nora Halter Moana Kucan	Juniorinnen U19	12:04:40
219	SUI	Ruderclub Erlenbach 1 Luisa Tambasco Studart Line Gärtner	Juniorinnen U17	12:05:00
220	SUI	Seeclub Biel Anne-Sophie Hofer Elsa Weber	Juniorinnen U17	12:05:20
221	SUI	Société Nautique Etoile Bienne Emma Quesnot Maude Pingeon	Frauen Elite	12:05:40
222	SUI	RGM SC Horgen / RC Zürich Steffi Kamm Nina Hesse	Masters Frauen C	12:06:00

# Startliste Doppelzweier

#### **BERN BOAT RACE 2024**

#### STARTLISTE

#### Rennen Nr. 2 Head Race 2x



Nummer	Nation	Mannschaft	Kategorie	Startzeit
202	SUI	See-Club Zug Dario Schuler Jannic Schuler	Junioren U19	12:00:00
203	SUI	Rowing Club Bern Noah Michel Nikola Nestic	Junioren U19	12:00:20
204	SUI	Ruderclub Schaffhausen 1 Aidan Hofheinz Justin Klim Alexander Wagner	Junioren U19	12:00:40
206	SUI	Seeclub Biel Rémy Christ Dylan Liechti	Junioren U17	12:01:00
207	SUI	Ruderclub Erlenbach 2  Remo Alexander Spolenak Louis Baumberger	Junioren U17	12:01:20
208	SUI	Polytechniker Ruderclub Zürich David Campi Simon Meier	Masters Männer A	12:01:40
209	SUI	Société Nautique Etoile Bienne Jolan Wicht Valentin Bälli	Masters Männer A	12:02:00
210	SUI	Ruderclub Cham 1 Paul Stephen Kakaire Suter Armand Omlin	Masters Männer B	12:02:20
211	SUI	Société Nautique de Neuchâtel Jens Hasskarl Thees Frank	Masters Männer E	12:02:40
212	SUI	Ruderclub Cham 2 Christopher Slatter Peter Paul Hartmann	Masters Männer F	12:03:00
213	SUI	Rowing Club Bern Martin Fischler Michael Kaufmann	Masters Männer G	12:03:20
215	SUI	Ruderclub Zürich Christoph Möhr Jeanmarie Myrna	Mixed, Masters D	12:03:40
216	SUI	Société Nautique de Neuchâtel Stéphane Burgos Sonia Klaye	Mixed, Masters D	12:04:00
217	SUI	Ruderclub Wohlensee 1 Christoph Burri Antonietta Spina	Mixed, Masters E	12:04:20
218	SUI	Ruderclub Schaffhausen Nora Halter Moana Kucan	Juniorinnen U19	12:04:40
219	SUI	Ruderclub Erlenbach 1 Luisa Tambasco Studart Line Gärtner	Juniorinnen U17	12:05:00
220	SUI	Seeclub Biel Anne-Sophie Hofer Elsa Weber	Juniorinnen U17	12:05:20
221	SUI	Société Nautique Etoile Bienne Emma Quesnot Maude Pingeon	Frauen Elite	12:05:40
222	SUI	RGM SC Horgen / RC Zürich Steffi Kamm Nina Hesse	Masters Frauen C	12:06:00

#### Startliste Vierer

# BERN BOAT RACE 2024

#### STARTLISTE

Rennen Nr. 3 Head Race 4x, 4-



19.10.2024

Nummer Nation Mannschaft Startzeit Kategorie 401 SUI Männer Elite (4x) 13:30:00 RGM RC Erlenbach / SC Luzern Mattia Soldo Felix Locher Martino Goretti Taimur Cantoni Masters Männer A (4x) 402 SUL RGM RC Bern / ASR Nereus 13:30:30 Marlon Oscar Dijkstra Patrick Kempf Evan Marikidis Ijsbrand Daleboudt 403 SUI Masters Männer A (4x) 13:31:00 Polytechniker Ruderclub Zürich Konrad von Kospoth Frederik Moest Andres Camilo Rodriguez Escallon Benedikt Wimmer Masters Männer C (4x) 404 SUI Ruderclub Uster 13:31:30 Mathias Hitz Silvan Zwicky Ulrich Leber Christian Iseli SUI Masters Männer F (4x) 407 RGM RC Kreuzlingen / RV Konstanz 13:32:00 Bruno Schärer Herbert Rapp Martin Kast Otto Handel RGM RC Bern / Solothurner RC / RC Zürich Frauen Elite (4x) 408 SUI 13:32:30 Lara Trötschel Noée Völlmin Jill Marlene Fischer Nora Scartazzini Masters Frauen B (4x) 409 SUI Rowing Club Bern 13:33:00 Kimberly Gilbert Meret Buchmüller Anna Eichenberger Marianne Rust 410 SUI Masters Frauen C (4x) 13:33:30 Polytechniker Ruderclub Zürich Franziska Moser Lea Rutishauser Sabine Kanne Maud Hanitzsch 412 SUI RGM SC Audax Paradi / Canottieri Germign Mixed, Masters E (4x) 13:34:00 Susanne Michelutti Regli Silvio Manzoni Paolo Piazzoli Wilhelmine Maria De Leeuw Mixed, Masters C (4x) 413 SUI Société Nautique de Neuchâtel 13:34:30 Francis Ballet Marc Frésard Hélène Gallard Barbara Reutemann Männer Elite (4-) 414 SUI RGM RC Bern / Solothurner RC 13:35:00 Emanuel Studer Liam Luke Stefan Stuber Dominic Schnidria Junioren U19 (4-) 416 SUI RGM RC Bern / SC Biel 13:35:30 Emil Fassone Noah Michel Rémy Christ Nikola Nestic 417 SUI Masters Männer A (4-) 13:36:00 Polytechniker Ruderclub Zürich Daniel Grohé Stefan Stanko Dieu Van Pascal Behm Juniorinnen U19 (4-) 418 SUI Rowing Club Bern 13:36:30 Alia Knuchel Aurelia Sophia Klaeser Alina Heierli Hannah von Däniken Masters Frauen C (4-) 419 SUL Ruderclub Zürich 13:37:00 Cristina Pelloni Julia Kuruc Barbara Haller Tabea Kuruc



# SPONSOR FAIRNESS & FEIER



Sportfonds Kanton Bern

SPONSOR SICHERHEIT



#### **Event Fotos**

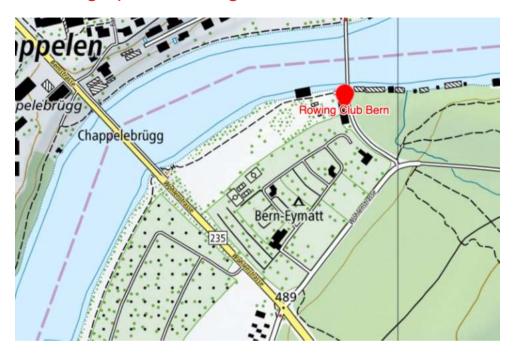
Auch in diesem Jahr werden wieder mehrere Fotografen das Bern Boat Race aus verschieden Perspektiven ablichten. Die Fotos werden ca. eine Woche nach der Austragung auf www.bernboatrace.ch/fotos2024 auffindbar sein.

This year again several photographers will shoot the Bern Boat Race from different perspectives. The photos will be available on www.bernboatrace.ch/fotos2024 about a week after the event.



Foto: Patrice Diserens

# Bootslagerplatz Rowing Club Bern

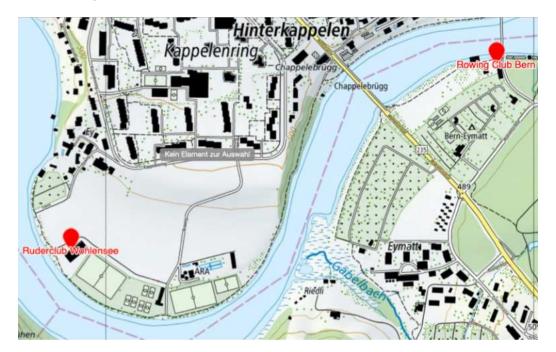


Rowing Club Bern Marlow Rowing Club

For your information: There is a riverside path connecting Rowing Club Bern and Wohlensee Rowing Club. This means you are approximately an 8-minute walk from RCB to RCW.

Zur Kenntnisnahme: Es gibt einen Uferweg, der den Rowing Club Bern und den Ruderclub Wohlensee verbindet. Das bedeutet, dass Sie ungefähr 8 Minuten zu Fuß vom RCB zum RCW entfernt sind.

# Bootslagerplatz Ruderclub Wohlensee



Alle Vereine, die nicht dem Rowing Club Bern zugeteilt sind All clubs that are not assigned to Rowing Club Bern

# Strecke | Route

Mannschaften beim Überholen und an der Wende werden mit einer Zeitstrafe von 30 Sekunden geahndet. ausweichen. Verstösse gegen die Fahrordnung, im besonderen Behinderung und Gefährdung anderer Fahrordnung | Die schnellere Mannschaft hat Vortritt, die langsamere Mannschaft muss zum Ufer hin

Haftung | Der Regattaveranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden aller Art auf dem Regattagelände oder auf dem Wohlensee.



# Route

Navigation Rules | The faster crew has the right of way, and the slower crew must yield toward the shore. Violations of the navigation rules, particularly hindering and endangering other crews during overtaking and at the turn, will result in a time penalty of 30 seconds.

Liability | The regatta organizer assumes no liability for damages of any kind on the regatta premises or on Lake Wohlensee.





Offsetdruck

Digitaldruck

DTP/Grafik

Digitalfotografie

Web-Design



Dorfstrasse 2 • CH-3032 Hinterkappelen/Bern Tel. 031 909 28 28 • Fax 031 909 28 20 www.marti-media.ch

#### Anreise zum Event I Bern Boat Race

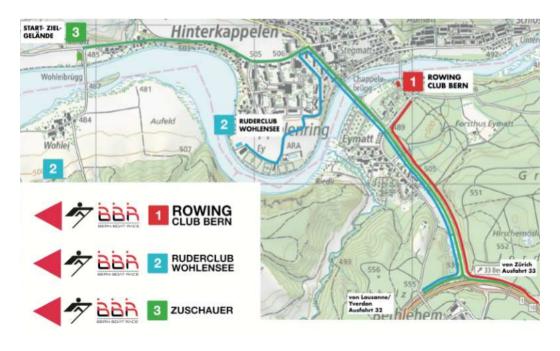


Mit dem Öffentlichen Verkehr ab Bern | Wohlen und Hinterkappelen sind mit der Postauto Linie 100 und 107 erreichbar. Ab Haltestelle Wohlen b. Bern Gemeindehaus ist beispielsweise mit einer Wanderung von wenigen Minuten ein Punkt mit Panoramasicht auf den Wohlensee zu erreichen.

**Mit dem Auto - Zuschauer und Begleitpersonen** | Start und Ziel des Bern Boat Race bei der Wohleibrücke bietet eine beschränkte Anzahl Parkplätze für Begleitpersonen sowie Publikum.

Adresse für Navi: Wohleibrücke, 3033 Wohlen bei Bern

Mit dem Auto - Athleten | Gemäss der deinem Club zugeteilten Einwasserungsstelle gilt es das Clubhaus des Rowing Club Bern, oder dasjenige des Ruder Club Wohlensee anzufahren Parkplätze werden zur Verfügung stehen. Jedoch ist es ratsam sich so zu organisieren, dass pro Club möglichst wenig Individualverkehr entsteht.



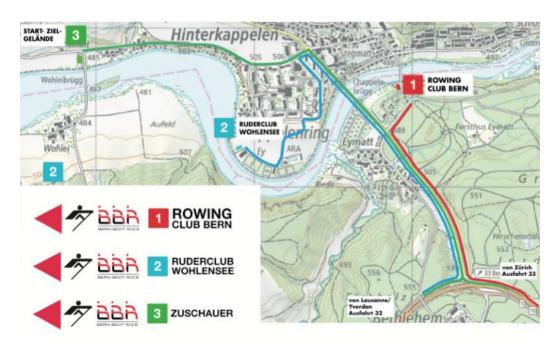
#### Arrival to the event I Bern Boat Race

**By public transport, Bern** | Wohlen and Hinterkappelen can be reached using Postbus Lines 100 and 107. For example, from the Wohlen b. Bern Gemeindehaus bus stop, you can reach a viewpoint overlooking Lake Wohlensee with a short walk of a few minutes.

**By Car - Spectators and Accompanying Persons** | The start and finish of the Bern Boat Race at Wohleibrücke offer a limited number of parking spaces for spectators and accompanying persons.

Address for GPS: Wohleibrücke, 3033 Wohlen bei Bern

**By Car - Athletes** | Depending on the launching site assigned to your club, please head to the clubhouse of the Rowing Club Bern or that of the Wohlensee Rowing Club. Parking spaces will be available, but it is advisable to organize carpooling within your club to minimize individual traffic.







Unser moderner Wagenpark umfasst vom 14-Pl. Kleinbus bis zum 78-Plätzer Doppelstockcar sämtliche grössen:

- Firmen- und Vereinsreisen
- · Liftcars für Gehbehinderte
  - In- und Auslandfahrten
    - Oldtimer-Carfahrten
      - Konzertfahrten
      - Tagesfahrten
        - Rundreisen
- Möbel- und Warentransporte

# K. Dysli AG Reisen und Transporte

Looslistrasse 25 / 3027 Bern

Tel: 031 / 991 55 44 • reisen@dysli-bern.ch • www.dysli-bern.ch

# Beste Spots für Zuschauer I Les meillerus spots pour les spectateurs

Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, um das Bern Boat Race mit einer Wanderung zu verbinden. Ausgangspunkt ist der Start an der Wohleibrücke. Der Uferweg führt bis zu einem Pick-Nick- Rastplatz. Ebenso in Ufernähe ist die Wendemarke bei Ottos Place. Das Rennen kann abschnittswei- se mitverfolgt und die Athleten können von verschiedenen Stellen am Ufer angefeuert werden.

Das Rennen eignet sich auch für einen Besuch im wunderschönen Bootshaus des Ruderclubs Wohlensee am Aaraweg 12 in Hinterkappelen. Zahlreiche leckere Spezialitäten und verschiedene Getränke warten dort auf die durstigen und hungrigen Besucherinnen und Besucher.

There are numerous opportunities to combine the Bern Boat Race with a hike. The starting point is at the Wohleibrücke. The lakeside path leads to a picnic rest area. Also, near the shore is the turning point at Ottos Place. The race can be followed in sections, and spectators can cheer on the athletes from various spots along the shore.

The race also makes for a great visit to the beautiful boathouse of the Wohlensee Rowing Club at Aaraweg 12 in Hinterkappelen. Numerous delicious specialties and various beverages await thirsty and hungry visitors.

#### Wanderroute Outdooractive



#### Fondue Plausch nach dem Rennen

#### Lust auf ein Fondue nach dem Rennen?

Am diesjährigen Bern Boat Race, werden wir bei der Festwirtschaft beim Ruderclub Wohlensee Fondue anbieten. Falls ihr euch bereits jetzt sicher seid, dass ihr das Rennen gemeinsam beenden wollt, könnt ihr euch über den folgenden Link euren Platz reservieren: https://www.bernboatrace.ch/fondueplausch

Die von euch eingegebenen Informationen erleichtern unsere Planung.

#### Craving fondue after the race?

At this year's Bern Boat Race, we will be serving fondue at the catering area at the Wohlensee Rowing Club. If you're already certain that you'd like to finish the race together and enjoy fondue, you can reserve your spot using the following link: https://www.bernboatrace.ch/fondueplausch

The information you provide will help us with our planning.



